

Totu voiu dá de gobu,
Pone nu onoru,
Vitti si pecate
D'in orasiu si sate!

Si glumindu voiu dá
In mistei, nedrepti,
In venduti, siveri,
Poi i'oiu vindecá!

in editia precum q'r trebui si s'ar potè la romani.

Diurnalu glumetiu sociale politicu-tocu in tempuri bune ca in cele grele, de o potriava.

Si a acést'a ar esi in ast'a forma tota
partii sér'a, regulatu, voiósa, varia si
atu mai ilustrata — *déca* romanii ar
vé zelu mai mare a cetii si *déca* ea ar avè
alu pucinu 800—1000 prenumeranti re-
ulati la plata, éra restantierii si ar achitá
etoriele loru de ani intregi, cari facu
in suma vre o 6000 fl!!!..

Pretiuulu in estu formatu inca ar fi
totu numai 8 fl. la anu, 4 fl. la 1/2
anu si 2 fl. la 1/4 de ann, éra pentu
strainetate 10 fl. la anu, — *déca* pre-
numerantii ar solvi conscientiosi, si nu
s'ar aboná partea cea mai mare numai
pe barba!

Adres'a redactionei, *déca* epistótele ar
cuprinde manuscrite de valóre literaria si
acomodate unii diurnalu adevératu glu-
metiu, fora mardarii si personalitati, si
déca ele nu s'ar tramite de regula ne-
francate chiaru de portulu postale: re-
mane totu cea vechia.

Si s'ar potè scóte acestu diurnalu totu dupa acestu modelu, *déca* romanii s'ar dedá odata,
ca treburile loru sa le publice in foi romanesce si deci si in a nóstra cu vechiulu pretiu=7. cr. de
linia si 30 cr. tacse timbrale, éra pretiuulu insertiunilor *déca* l'ar tramite regulatu, ca astu-
felu sa mai vina la diurnalu unu óre-care sucursu materialu, precum la cele straine, cari
d'in publicatiuni scotu cea mai mare parte d'in cheltuelile loru. In a sa' posetiune redacti-
unea nu ar trebui din alu seu sa dee perceptoratuulu timbrele si caloru pucine insertiuni, cari
s'au mai stracoratu pe la noi — totu numai pe omenia!
N'amu mai avè si necasulu de híru-míru cu perceptoratuulu, neci ministeriulu ungrescu.

En mai stati unu picu si la o alta vorba!



— M'am
intinsu si m'am
pusu in forma
cum se cade.
Este?

— Da,
Dieu! Asie s'ar
si cuveni ca sa
aparu totu me-
reu; asie de
mare, voiosu,
ilustratu si re-
gulatu!

Ei, dér'
ine e de vina,
sa nu se póte
otu astu-feliu?

Respun-
sulu lu-scimu
cu totii. . . .

Si cine ar

potè sa faca, ca, in lips'a unui fondu a-numitu,
sa potu fi totu asemene? cu demnitatea potri-
vita unei natiuni tenere, „de vietia“ si „descep-
tate“?

Totu aceia. . . .

Ei bine, *déca* déra 13 milióné romani in
genere, si 3—4 milióné romani in specie, d'in
Austr'ungari'a, sciu apretiuí ostenelele si sacrifici-
ele pe terenulu literariu, numai intru atát'a, atunci
ce se póte acceptá de la unu singuru omu?

Asie déra:

Onoratu publicu romanu de d'in cóce de
Carpati, amesuratu zelului vostru ce l'ati potè
desvoltá, conlucrandu cu opere de valóre lité-
raria la partea spirituala a diurnaleloru nóstre,
si amesuratu sacrificieloru vóstre de abonare cu
parale numerate, dícu, Dieu, fói'a acést'a, im-
preuna cu celelalte ce adi mai vegetédia, inca
ar potè apare pe venitoriu totu asemene, ca
numerulu presentu, spre fal'a vóstra si spre mul-
tiumirea nóstra. Atunci nu v'ati potè plange de
irregularitate, si ati ave glume varie si bune.

Pre cum e santulu, asie-e tamai'a!

Poftimu acum decideti, ca inca nu-e tardiu,
e numai a unu-spre-diecea óra. Placa alegeti déra:
sa fiu totu-de-una ca asta séra, séu cum am
fostu asta-di e septeman'a, ori neci de feliu?

Am disu-o eu:

Glumetiulu vostru,
care, glumiudu, v'am spusu multe adevéru.

Talmesiu-balmesiu.

(§) Unu negociatoriu romanu nu s'a multiumitu,
ca si-a anuciatu marfele sele in diarie romanescei, magiare
si nemtiesci, da mai incomodéza publiculu pe di ce merge
si cu feliu de feliu de afige separate, impartite pr'in
case, pr'in tóte locurile publice, si pe stratele orasiului
portate de servitorii comuni pe table mári-de ale de
comedii, de te impedeai in ele.

O sa fia, ca unii lu-voru cercetá d'in — *mila*.

(§) Abie se constituí partid'a guvernamen-
tale magiara, pretinsa „liberale,“ si éca-o, ca
mereu mereu se si descompune, de adi-mane
n'a mai fi neci urma de ea.

— Voiti in Ungari'a si Ardélu partida mare,
latita, si sigura?

— A-poi, faceti o partida, dísa „a seranto-
ciloru si a despoiatiloru,“ (koldus-párt), buna óra
cum éra o-data in Nederland'a. si vi stau bunu
pe barb'a mea, ca d'in di ce merge totu s'a
mai estinde, si in tiéra nu va fi partida, care
sa o póta candu-va sguduí, — intielegu pe cale
constitucionale.

(§) In curtea episcopéscá incepe a se imputi o *branza* óre-
care. — Este rezultatulu firescu alu celoru ce facu intrigi: mai
tempuriu, ori mai tardiu, totu ese cniulu d'in sacu.

(§) Unu cutare profesore de teologia neci la or-
dinulu episcopului nu pré voiesce sa estradee pre unu
elevu, pentu a fi ascultatu in o cauza de abatere
publica basericéscá.

Incapacibilitatea Sa, dlu profesoru bagu-sém'a crede
ca institutele mai superioare de invetiamentu si pentu
acum voru fi avendu dreptulu *palosóului*, asup'r'a elevi-
loru loru, buna óra ca in vremile lui tat'a Mathu-
salemu.

(§) — *Hát a tekintetes törvényszék csirkefo-
gókból áll?*

— *Hogyan?*

— *Da-poi asie, ca pe tabl'a Dóstra cea
négra vedini unu avisu, dupa care Hendl *)*
. . . . se invita a se presentá numai de cátu in fa-
ciea onoratului Tribunalu!

(§) D'in cerculu negociatoriloru si a industri-
ariloru s'a insinuat o gramada de falimente, cele
mai multe inse sunt numai *falsimente!*

Rugatiunea de septemana a romaniloru.

Stihu 2.

„Miluesce-ne pre noi, Dómne, miluesce-ne
pre noi, ca pré multu ne-amu implutu de hula.
Pré multu s'a implutu sufletulu nostru: ocará ce-
loru ce sunt intru indestulare, si hula celoru
mundrii (trufasi)!“

SEMNE BUNE.

Lumea tóta se uimesce,
(Mai alesu domni d'in Peste),
C'adi romanii, — vai de ei, —
S'au 'mblanditu, ca nesce miei,
Cà-ci s'au pusu, cu micu cu mare,
Pe tacute si rabdare.
Deci si cei de susu, la càrma.
Cu can'a nu mai curma,

Dreptu ce unii luptatori,
Ma si unii tètètori,
S'au 'nfricatu, sunt ingrigiti,
Cà romanii sunt periti.

Dér' traditi'a ni spune:
Cà pe candu poporulu tace,
Rabda tóte si-e pe pace,
Nu sunt decâtu *semne bune.*

Tiopulu

*) In romanesce, si pr'in urmare si in ungresce, insémna
puiu („csirke“). E numele unui avocat alu-cum.
Bed.

Serisorile lui Pacala, càtra Tandala.

Frate de cruce!

O bata-te plóia, sa te bata, fartate si prietene, ca
tare te-ai cufundatu in picopsintiele dilei, de nu te mai afla
omu sub sóre, par' ca si tu ai fi fostu ce-va tribunu in
anii re'nvierii nóstre 1848—9, asie te perdusi si asie amu-
tisi de odata. . . .

Haru inse jucutiloru, cari mi te descoperira in un-
ghietulu unde te ai fostu pitulitu, ca astu-feliu érasí me
voiu potè intielege cu tine si éra ti voiu mai potè scrie
d'in candu in candu un'a alta d'in lumea mare, ca a-poi
si tu sa-mi respondi, ca pe unde-ti manci cogile, si cum
te framenti cu fericirile vietii nóstre liberali.

Sa incepu déra eu, — ca mai batutu la capu.

Pana ca una alta afla, ca decandu totu cautu dupa
tine, ca sa afu unde mam'a cióreloru ai peritu, am am-
blatu pr'in tiér'a lui Pap János, pr'in tiér'a tocano-mama-
ligariloru, in a straitiariloru, pana si háptu in tiér'a Uósiu-
lui si in cele-l-alte parti ale Ardélului, Banatului si ale
tierii ungresce, cautandu si ispitandu pe totu loculu, ca
óre Dómne ce mai dícu si facu vestitii stranepoti ai stra-
mosului Traianu? Cà adica cum si încátu sunt multiu-
miti cu starile de asta-di.

Si pe unde numai am strabatutu si m'am invirtitu,
am aflatu, ca crancenii stranepoti ai fostiloru eroi de lume,
pretutindene sunt in cea mai buna *pace* si in cea mai
intielpta *tacere*, intr'o asie mesura, încátu, *déca* domni
stapanitori de adi, ar trage la fia-care câte trei curele
de pe spate, (fiindu-cà pe buna cale neci ca ni-au mai
remasu alta avere), séu ar infundá la fia-care câte 25 de
bátie constitucionale liberale, (ceea ce credu, ca cuaju-
toriuu marelui Tus'a vomu si ajunge) *inca neci atunci
nu ar cutediá*, sa gramusde un'a. —

Cu unu cuventu toti si 'n tóte partile se sentiescu
cei mai fericiti si multiumiti, precumu nu s'au mai pome-
nitu in lume.

Si cum nu?

Cà-ci pana acum'a se mai aflara càti-va ne-buni
carii mai faceau câte o plansóre pe la Inaltiatulu Impe-
ratu, a-poi se mai adunau si se svatuiau, ca *cum si ce
sa fua* mane, poimane; si mai faceau câte-una *protestu* in
potri'va (dupa dinsi) miscolantieloru domnesci, ma unii
lucrau di'a nóptea pentu respandirea cártiloru si scrie-
riloru romanesce, pentu ridicarea scóleloru romanesce si
alte nemiciu pruncesci si fore neci unu pretiu.

Adi inse, lauda nu sciu cui, (da mi se mi pare
totasi, ca némtiului,) nu mai dice nimeni neci o vorba,
ci *toti tacu* in butorile loru; abie ici-colè mai audi câte
unu sasu tanguindu-se, ca móre de sete in dung'a riului.

Va sa dica, a avutu totu dreptulu intieptulu fiscalu
nechiamatu alu romaniloru, jupanuu *Ciple* d'in Mare-
muresiu, ca Dieu adi toti sunt fericiti, dér' mai alesu
romanii, caror'a nu li-a mai remasu nemic'a, asie déra
nu mai au ganduri si socoteli mari, pr'in urmare sunt
fericiti. Firesce, „decátu seracu, mai bine sa n'ai nemic'a!“

Mai fericiti inse sunt domni de susu, cà-ci de unu
tempu jicutii abie potu aflá la tierani (fiindu-cà domni
cei avuti se pricepu de minune la mestesugulu de a scapá
de jucuti) celu pucinu atát'a, cu cátu sa póta plati pan-
duriu cu cari ambla d'in casa in casa, si cu ce se acopere
cheltuelile de peste di, ci vendu totu de-a mere-pere,
si astu-feliu neci domni de susu nu capeta nemicu, dér'
chiar pentu acea neci ei nu potu face detorii nóue; --
asie déra nu vomu mai avè detorii, cà-ci domni nu voru
mai capetá imprumutu.

Precumu vedi déra, frate si prietene, tiéra mai bu-
iaca si mai fore grigé decátu a nóstra, adica iertare, a
domniloru d'in Pesteá, nu a fostu si nu va fi, pana-e vul-
pea cu códa.

Fiindu-cà déra suntemu asie de fericiti, neci nu
sciu ce sa-ti mai scriu, (vedi bine, fiindu-cà noi romanii
numai in nefericie scimu serie) asie déra inchiáiu acést'a
serisoré in nadejde, ca dóra va mai slabí si asta fericie,
candu a-poi ti-voiu potè slugari cu mai multe.

Deci si pana atunci, me iscalescu alu teu

fartatu de cruce:

Pacala.

(§) Dominec'a cea de urma, inainte de postulu santului Craciunu, pe stratele A. calaria semetiu, pare ca era sleitu de calu, unu chiamatoriu de ospetiu (diveru,) intionat cu sirme la palaria si impenatu, Dómne, cu flori si frunzie de iedere la palasca.

Chiuiá veselu, gandindu, ca tota lumea e a lui.

Ómenii trecatori pe strate, vediendu-lu atatu de veselu, stateau locului, si se uitau la elu, ca la o miredenia: cum se pote, ca in amarit'a nostra tiéra sa se mai afle si omu atatu de voiosu?!

Éca ilu diaresce si Pacal'a, si cum ilu diari, cum agral pre unu comisariu de politia (constabler,) poftindu-lu in tonu seriosu, ca, pe responsabilitatea lui pre becisniculu acel'a de chiamatoriu de ospetiu numai de catu sa mi-lu areteze.

Comisariulu de politia, cunoscendu in Pacal'a unu cetatienu, care platesce multa dare, si ca atare de o mare influentia la orasiu, la momentu saru inaintea calului chiamatoriului, ilu luá de capestru si mi-lu duse cu calaretiu cu totu la cas'a orasiului, — la recóre.

Siefulu politiei, adica marele capetanu fore pinteni, fiindu di de Domineca, nu se aflase in diregatoria, si asie caus'a chiamatoriului nu se potu luá in ascultare pone cea di, Luni demaneti'a, pe candu fuse invitat si Pacal'a.

— Pentru ce ati datu comisariului de politia ordinulu, ca sa areteze pre acestu flacu, chiamatoriu de ospetiu?

— Pentru ca a agitat si a demonstratu in publicu in contr'a integritatii statului ungurescu!

Vitezulu capitanu, misicatu de greutatea acusei si-scapa pip'a d'in dinti, ce o ridica unu dorobantu, si luandu-si o positura impunatoria, striga in tonu stentoricu catra invinutu: cum ai potutu tu face ast'a, blastematule si hotiule?!

— Me rogu de iertare.

— Taci d'in gura prapaditule, ca acusi te bagu in feru scurtu! ilu intrerumpse capitanulu aprinsu de mania ca unu curcanu, si a-poi inintorcendu-se catra Pacal'a cu unu aeru gratiosu:

— Domnule, fiindu ca ai datu asie eclatante probe despre adeveratulu DTele patriotismu ungurescu, ti multumescu! poftimu a luá locu pe sofa, si a aprinde o sugare de cele bune; a poi, ve rogu, binevoiti a dá la protocolu in scrisu, dreptu marturisire, cele ce ati vediutu si auditu ca a facutu acestu resculatoriu afurisitu.

Capitanulu dupa ce facuse capulu-protocolului: acum' poftimu a-mi dictá.

„Ieri, acestu fetioru, ca chiamatoriu de ospetiu, diu a la amedi, de a lungulu strateloru, in vederea mea si a altoru ómeni de omenia a amblatu, da a amblatu, cal re pe stratele orasiului nostru, avendu pe palaria, pe calu si pe plósca plantici **rosii, galbene si venete;** de óra ce inse aceste trei colori sunt **nationali romanesci,** si mai considerandu, ca ministrulu Szapári cu poruncel'a sa aspru a opritu intrebuintiarea altoru colori nationali, a fore de cele unguresci: eu am avutu sa privescu, da am avutu sa privescu, in omulu acest'a unu demonstrante culpabilu, asie este culpabilu si vinovatu, unu agitatoru periculosu, unu revoltantu pe facie, unu tradatoriu de tier'a, unu spargatoriu si sfarematoriu de marele si tarele statu ungurescu si Ddieu mai scie ce; dreptu aceez, ca cetatienu loialu, vedeti Domnule eu! mi-ari tenu de detorintia, a-lu denunciá, sa facei cu elu dupa cum merita. Da, asie sa faceti, Dieu, dupa cum merita!“

— Merita, sa se duca a-casa! Me recomand, cu aplecatiune buna, Domnule! — response capitanulu, oparitu ca cu lasia, si se cam mai duse in alt'a chilia. ca neveditu de nime, sa-s. sfartice protocolulu luat in bucati.

Pe candu unii carturari romani mai de *cunoscintie si concientia* desperau si incaruntiau plini de flori, vediendu grozeviele ce se petrecu de unu tempu *si pe terenulu literariu la romani,* si a-nume, vediendu, ca cumu de o vreme la noi toti studentutii au avensatu de *poeti, novelisti, roman-tieri foiletonisti, politisatori, caracterisatori, disertatori in adunari seriose, redactori de diarie speciale* s. c. l., cu unu cuventu, chiaru pecandu beletristic'a la noi a capetatu lungore si flecurile gretiose s'a viritu mai in tote cercurile sociali, si pe candu in cele mai multe case romane abie se gasia vr'o carte romanésca, precumu: „*Resipi-rea Ierusalimului*“, „*Tilu Buhoglinda*“ si ici colea sec'a „*Familia*“, s. a. éta, ca Domnedieu se ingri de noi, ca adica laureatulu bardu nationalu romanu, Dlu *Vasilie Alessandri,* a venitu la ide'a — spre gróz'a poetiloru de balta, — a edá: *Operele complete* ale sele, (la Bucuresci in editur'a librariiei Socecu et comp. calea Mogo-soei Nr. 7, pretiulu 20 lei) si astu-feliu, haru Domnului, publiculu romanu este in placut'a positiune, de a poté studiá si admirá frumseti'a limbei nóstre.

Ajungendu deci acele dile multu dorite, candu potemu sa ne procuramu cele mai frumo-se poesii romane, ca sa nu mai fimu siliti a ceti totu fantasii seci si fore neci unu pretiu, nu ni remane alt'a, decatu sa profitamu de acésta oca-siune, si deci totu sufletulu romanu sa-si procure acele scrieri, ce facu epoca in literatur'a nóstra, si sunt spre fal'a nóstra naintea strainiloru, *cari inca le pretuescu, admira si transplantedia in literatur'a loru.*

Mai lasati deci romaniloru flecurile la o parte, si vi procurati *Operele complete* ale lui *Vasilie Alessandri,* ca nu vi va paré reu neci o data.

Ca de proba, reproducemu si noi duoe fabule, d'in acele opere, cari dupa natur'a loru potu avé locu si in cadrulu diariului nostru. Cetiti déra:

Lupulu si momiti'a.

(Fabula.)

Unu vulpoi cu plete sure,
Intelaindu intr'o padure
O momitia mitica,
Sprintenica, frumosica,
Se opri, se netedi,
Glasulu dulce si-imblandi,
Si, cu dragu la ea privindu,
Ii grai asie zimbindu:
„Ce pecatu, o! momitica,
„Sa traiesci tu singurica!
„Nu-e mai bine
„Tu cu mine
„Sa te prindi tovarasia,
„De traiu bunu cu veselie?“
— „Nu . . . me temu!“ — Response 'ndata
Momiti'a alintata;
Si saru ea repediune
Susu pe-o crenga de alune. —
„Ah! de ce sa-ti fia frica,
„Draga, draga momitica?
„Eu sum lupu civilisatu
„Si-mi e cugetulu curatu,
„Ca unu mielu nevinovatu“. . . .
— „Cum e bunu de ospetatu?“
„Alei! sorióra, draga,
„Nu e timpu acum de siaga,
„Ca-ci de candu eu te-am zaritu,
„Chiaru de-unu farmecu sum rapitu,
„Si me juru pe ori ce-i vrea,
„Sa ti dau tota-inim'a mea!“
— „Me temu, Dieu, sa te ascultu,
— „Ca-ci in lume de demultu
— „Este-o vorba cam ciudata,
— „Inse plina de-adeveru:
— „Lupula schimba alu seu peru,
— „Dér' naravulu neci odata!“



Mór'a de ventu.

(Fabula.)

Pe unu delu óre care,
Cu renume santu,
Facea sgomotu mare,
O móra de ventu;
Dér' biat'a morisica,
De si-avea unu pieu
De porumbu si hrisica,
Nu luc á nemicu,
Ci 'n vezd' lu pornita
Se 'nvertia meren;
Parea ca-e vrajita
De dahulu celu reu!
— „Ce mai vijelia

(Cugetá a-desu)
„Trebue sa fia
„De vale pe siesu,
„Candu eu in furtuna
„Me luptu si vulesiu, . .
„Si ca o nebuna
„In locu me invertescu!“
Inse pe campia
L'nisce era,
Érb'a cea verdia
Neci se clatina,
Si la focu de sóre,
Bietulu muncitoriu,
Stropia cu sudóre
Micula seu ogoru. —
— „Ce de mai faina
„O fi macinandu.“
Dise o gaina
La móra sburandu. —
— „Te 'nsteli sorióra!
(Spuse unu síoimu d'iu munti)
„Ventu-e multu la móra
„Da 'i lipsescu graunti!“

TAND'A SI BAND'A.



T. Cetitu-ai, ca liberalii d'in diet'a Ungariei, dilele trecute, au propusu, ca nu numai sa se opre-sca cartile romanesci, ci sa se pedepséca si dascalii romani, carii s'au folositu de acele carti, — si ca in tier'a unguresca si pruncii rom. d'in léganu sa fia constrinsi a vorbi unguresce?

M. Ha! ha! ha! asie déra inca voru decide si acea, ca pe venitoriu romanii sa nu cugete de catu numai unguresce, si pruncii, indata dupa nascere, sa cante „Minden ember legyen ember és magyar.“

T. Da ce cugeti, óre cine va fi protonotariu in comitatulu Bulibasiloru granitiaresci?

M. Celu ce va sci sarutá mai cu focu man'a hispanitiei si a primaresei *Slaninariu,* si va avé 600 fl. bani gat'a, séu celu pucinu va curteni *Ninei.*

TRENC'A SI FLÉNC'A



T. Spune mi, sora draga, ce pote fi caus'a ca adi remanu atate fete in peru si atati'a jun ne nsorati?

F. Pentru ca adi tote fetele, cari sciu climpeni o léca pe forto pianu, séu sciu gangani ce-va-si sfrantiudiesce séu nemtiesce, ascépta petitori de grofi; ér' junii, cari s'au frecatu de cate-va scoli, séu au apucatu in vr'o slugibutia, ar peti numai fete cu zestre si d'in familii mari, fore de a pretinde sa fia acele romanesci.

Intrebári si responsuri.

Elen'a: Óre unde e *Loezi* meu, aurulu si neasemenatulu meu barbatielu?

Vecin'a: Ilu vediu la o mésa rotunda, dandu *banca.*

O amica: Da tu *Nina,* pentru ce te duci adi la baserica?

Nin'a: Pentru-ca a-colo me voiu intelni cu *Puutiulu* meu, care mi-a ajutat, sa punu corne barbatului.

Deslegarea ghiciturei d'in urulu 46. este: „**Vorba multa, tréba pucina.**“

Deslegari n'amu priimitu dela nime; dreptu-ce romanii d'in cerculu electorale alu Lipovei, acum alu *Hidegkutului,* in ciud'a loru, au votatu parte pentru pretorulu loru *Pálfy Jancsi,* parte pentru proprietariulu arménu *Kövéér Gábor,* si premiulu pusu pentru vre unu romanu, care ar fi deslegatu ghicitur'a, adica mandatulu de deputatu dietale, l'au datu arménului. Asie-ti trebue romane, déca nu deslegi ghiciturele.

Magazinulu lui „Gur'a Satului.”

Taber'a ungréscă d'in romani de pe la alegerile de deputati dietali d'in Ungari'a și Transilvania.

Acestu quotlibet compus parte d'in voluntari, parte d'in cei prins cu funea, se publica spre scire și acomodare. Lasa véla lumea: cine sunt acei'a, cari cu votulu lor au trantitu partit'a nationale romana la petiérele fratiloru nostri magiari, respectivaminte au lovit in ea, spre a o blamá șgdui.

Spre acestu scopu, și ca acestu cupletu să fia completu, rogâmu pre conducătorii d'in cele-lalte districte, ca să ni comunice listele de votare, deosebindu pre romani, pentr'a-i cunósce.

(Urmare.)

In districtulu Aradului.

C.) cerculu delegatoriu alu Radnei.

Candidatulu partitului nationale opositionale, Iosifu Belesiu, protopopu gr. orientale alu tractului Tot-varadiei, deputatu in sinodulu eparchiale alu Aradului și in congresulu nationale, și asesore la consistoriulu metropolitanu apelativu, — și alu partitului liberale guvernamentale ungréscu, Colomanu Biró, proprietariu mae d'in Aradu, altu-cum necunoscutu la mass'a poporului d'in cercu.

Voturile romaniloru pentru magiarulu invingatoriu, Colomanu Biró, și contra candidatului nationale au fostu următoriele:

a) d'in opidulu Radn'a:

- 1.) Tanasiu Derlea, economu.
- 2.) Iosifu Moldovani.¹⁾
- 3.) Teodoru Bogdoviciu.
- 4.) „ Halic, jude regescu,²⁾
- 5.) Stefanu Antoviciu, pret. dist.³⁾
- 6.) Nicolau Irim, economu.
- 7.) Nicolau Deblénu, „
- 8.) Basiliu Erena, „
- 9.) Per'a Pantala, „⁴⁾

- 12.) Paulu Jivanescu, „
- 13.) Ioane Ciosescu, „
- 14.) Teodoru „
- 15.) Nicolau Sirianu, „
- 16.) Zamfiru Tuduranu, „
- 17.) Georgiu Ciosescu, „
- 18.) Teodoru Vuculescu, „
- 19.) Demetriu Pasculescu, „
- 20.) Georgiu Vuculescu alu Sectii, ec.

- 52.) Iovanu Stanescu,¹⁰⁾ „
- 53.) Giurca Pasculescu, „
- 54.) Demetriu Mihaiu, „
- 55.) Mihaiu Miculescu, „
- 56.) Georgiu Marcuti, „
- 57.) Ioane Ciosescu, „
- 58.) Ioti'a Trandafir, „
- 59.) Chent'a Gurbanu, „
- 60.) Filipu Stoianu, „
- 61.) Georgiu Lazaru „
- 62.) Zamfiru Ciosescu, „
- 63.) „ Vuculescu,¹¹⁾ „
- 64.) Georgiu Clenti'a,¹²⁾ „
- 65.) Samfiru Misicu, „
- 66.) Georgiu Jivanescu, „
- 67.) Zamfiru Iovii,¹³⁾ „

- 10.) „ Cuiedanu economu.
- 11.) Georgiu Iviciu, „
- 12.) Nic'a Stoianu, „
- 13.) Eft'a Buzesianu, „
- 14.) Demetriu Crisianu, „
- 15.) Georgiu Barn'a, „
- 16.) Alecsa Icretu, „
- 17.) Teodoru Cusmanu, „
- 18.) Iovanu Savu, „
- 19.) Teodoru Stoianu, „
- 20.) Nicolau Crisianu, „
- 21.) Georgiu „
- 22.) Alecs'a Barb'a, „
- 23.) Rist'a Berariu, „
- 24.) Teodoru Avramutiu, tutore orfan.
- 25.) Demetriu Savu, economu.
- 26.) Basiliu Ardelénu, „
- 27.) Petru Crisianu, „
- 28.) „ Stoianu, „
- 29.) Ioane Iviciu, „
- 30.) Nicolau Barb'a, „
- 31.) Demetriu Sirianu, „
- 32.) Nicolau Iotic'a, „
- 33.) Mi'a Stoianu, „
- 34.) Iosifu „
- 35.) Isaila Sirianu, „
- 36.) Mi'a Barb'a „
- 37.) Iovanu Stoianu, „
- 38.) Georgiu Savu, „
- 39.) Eft'a Crisianu, „¹⁴⁾

b.) d'in comun'a Stoimosiu:

- 1.) Giurca Ciorescu,⁵⁾ economu.
- 2.) Nicolau Ocicà, „
- 3.) Flori'a Jivanescu, „
- 4.) Zamfiru Vugu, „
- 5.) Ioane Ciosescu, „
- 6.) „ Ocicà, „
- 7.) Zamfiru Jivanescu, „
- 8.) Georgiu Craciunu, „
- 9.) Iovanu Mladinu, „
- 10.) Georgiu Stanescu,⁶⁾ „
- 11.) Eliu Petrutiu,⁷⁾ „

- 22.) „ „
- 23.) Petru Lupu, „
- 24.) Teodoru Vanu, „
- 25.) Paulu Vuculescu, „
- 26.) Nicolau Vasii, „
- 27.) Onu „
- 28.) Ioti'a Jivanescu, „
- 29.) Georgiu Vuculescu, „
- 30.) Iovanu Jivanescu, „
- 31.) Per'a Gai'a, „
- 32.) Demetriu Popu, „
- 33.) Georgiu Jivanescu,⁸⁾ „
- 34.) Teodoru Vugu, „
- 35.) „ Isdre „
- 36.) Georgiu Vuculescu, „
- 37.) Petru Cuparescu „
- 38.) Zamfiru Crasnicu,⁹⁾ „
- 39.) Georgiu Mihulescu, „
- 40.) Nicolau Marcuti, „
- 41.) Mihaiu Vuculescu, „
- 42.) Onu Isdre, „
- 43.) Iovanu Vuculescu, „
- 44.) Ioane Ciosescu, „
- 45.) Flori'a Vuculescu, „
- 46.) Petrutiu Mihalescu, „
- 47.) Iovanu Pantala, „
- 48.) Georgiu Clenti'a, „
- 49.) Teodoru Craciunu, „
- 50.) Georgiu Cuparescu, „
- 51.) Per'a Ciorescu, „

c.) d'in opidulu Paulisiu:

- 1.) Eli'a Stoianu, economu.
- 2.) Mitru „
- 3.) Petrutiu „
- 4.) Mihaiu Savu, „
- 5.) Ioane Tiareviciu „
- 6.) Stev'a Iviciu, „
- 7.) Nicolau Miculiti'a, „
- 8.) Demetriu Andreiescu „
- 9.) Ioane Iviciu, celu betranu, econ.

¹⁰⁾ Neci est'a nu mi e nému.

N. B. S.

¹¹⁾ Da-poi cum de neci unulu d'in famili'a Vuculesciloru n'a mersu dupa némulu lor de sange, parintele d'in locu Iosifu Vuculescu?!

¹²⁾ A dóu'a óra?

¹³⁾ Asié déra d'in comun'a curatu romanesca Siomosiu notariulu magiaru Bodnar Gabor, a dusu 67 romani pentru partid'a sa, éra cei 2, preoti, cari ca inruditi ambii sunt in armonia cea mai buna, inteliginti si natiunalisti si d'intre cari celu mai betranu se imbucura si de o reputatiune buna ca asesore consistoriale, cu brâu rosu, impreuna cu unu invetiatoriu natiionalistu, n'au potutu duce mai multi de 5. di *cinci* poporeni de ai lor pentru partid'a romana, si respective pentru candidatulu protopopu romanu. D'a-poi cum: bătă trebuesce romanului?!

(Se va urmá.)

¹⁴⁾ Notoriosu, cá si in Paulisiu notariulu ovreiu Adalbertu Bilhaner, pre care mai auu érau sa-lu dee ómenii la hotaru, asta data mai cu efectu a potutu lucrá, de cátu 2 preoti ai nostri cu invetiatoriulu impreuna, cari abii du-séra 11 ómeni pentru partid'a romana, va sa dica 1/3. numai. Ni se pare, cá aceste semne sunt rezultatulu desmoralisatiunii pr'in constitiuti'a pocita, ce o avemu noi in acést'a tíera dísa libera si toleranta.

Hai, hai,
Multu e pon' la raiu!

Red.

¹⁾ Se serie Moldovani? Cum si na? eandu se in nume asié radecina curatu romanesca. Red.

²⁾ Hinc illae lacrimae! Red.

³⁾ Et tu mi fili Brute?! — Firesce pentu pitutia si la nalt'a poruncéla. Red.

⁴⁾ Poftimu d'in turm'a preotalu strigatu de catra unii de renegatu si stricatu Macsimilianu de Miclosii, cáti numai au parasitu partid'a nóstra, in centrulu cercului chiari, unde, firesce, seducerile au fostu mai acute, decátu a-iurea. Lasa, cá acusi vomu vedé in cele-lalte sate, cum s'au portatu preotii cei natiionalisti si de totu laudati. Nu d'in vorbe si mofturi, ci d'in fapte judecati! Red.

⁵⁾ Pentru o cupa de óre ce? Ha mai?!

⁶⁾ Mi pare bine, cá nu e inruditu cu mine. M. B. Stanescu.

⁷⁾ Chiaru apostolulu Petru de 3 ori s'a lapedatu de Cristosu; cum déra sa nu se lapede de p'mulu seu incai o-data Petrutiu, cá-e mai licentelu. Red.

⁸⁾ Jivanescii voru fi gandindu, cá numele lor se trage d'in magiarsce si a-nume d'in Zvicany, si pentru aceea voru fi trasu la guvernamental'a ungréscă partida. Red.

⁹⁾ D'a-poi cum e ast'a: neci crasniculu sa nu tíena cu popii? Red.



O nóua lege de dare.

— Nascocita intru a cheltuiitoriloru domni prémarire. —

Vediendu, cá am ajunsu si acele dile ferice, candu domnii cei mari ne-au pusu dári nu numai de capu si venitu, ci si dári de cai, slugi, ma si de cani, s. c. l., va sa dica, cá sub domnia ungréscă amu devenitu robotarii tierii, si adica adi, dupa tóte 'n lume platimu la dári feste dári, fore ca sa ne mai usurámu cátu-si de cátu, — subscrisulu, ca omu de carte si prietepetoriu la facerea dárilor, spre binele tierii si a domniloru mari, dupa multa ispitire si frantentare, am aflu, cá mai avemu ce-va, dupa pana acuma nu amu platitu dare.

A-nume vediendu, cá ne mai potendu-se stórece bani de necairi si dela nime, luminatii svetnici dela svatulu tierii, sa fáca o lege nóua, de dupa detóri, in poterea carei'a sa se puna dare si pe cá ce facu detórii, cá-ci acum'a numai dupa dtorii nu platimu dare, — si me remasiescu cu capulu meu, cá fiindu adi toti siliti a face dtorii, pr'in nóua lege de detorii se voru implé érasí vistieriele tierii si astufeliu domnii érasí vou capetá bani de ajunsu cu ce sa platésca detoriee tierii si cu se sa-si tráiesca lumea alba.

Datu in cutea mea glumésca, in lun'a jicutieloru, anulu lomniloru respitori de bani si seracitori de pporu.

Gur'a Satului.

Visterieriu de glume.

Anecdote.

(Saphir povest: Am spusu o-data unei fete, cá va sa capete parlatu, si ea tóta positu. Nu rosi, fire'a mea, — ii disei — cá nu voiesci a te aritá, n'o sa capeti barbatu, si ea a ingalbetu de totu. Ea n'apetatu barbatu si mai tardiu a — incarantitu.

Premiu de 1000 galbeni.

— Publicatiune secretu-oficiósa. —

Subscrisulu guvernulu, avendu in vedere, cá neci dupa o truda de diece ani de dile si neci dupa cheltuirea mai multoru mii florini in toti ani, ma neci pr'in feliu de feliu de mintiuni góle si impartiri de óse, pr'in spionari, amenintari, lingusiri si alte canii moderne, n'a potutu pune ruculu pre vr'unu agitatoriu duco-romanu; avendu in vedere, cá dílele trecute duoi deputati au avutu temeritatea a ne luá la treiparale si a ne lovi ni-tielu peste flitu, fore de a li sci si poté noi respunde; avendu in vedere, ca nu cumu va sa remanem noi vinovati naintea lumei, care si asié incepe a ne cunósce, cá ce póme suntemu; avendu in vedere, cá in astu feliu de impregiurári, in cari amu impinsu tier'a avemu neaperata trebuintia a inbetá cu apa rece si a orbí pe unu momentu pre nebunii, carii se luara dupa momemele nóstre; dér' mai vertosu, avendu in vedere, cá vremu sa sustienem vechi'a politica: „de a blamá si de-a pune tóta vin'a pre valachi,” si avendu in vedere si alte interese de a le nóstre, prin acést'a venimu a anuntiá toturoru spioniloru oficiósí si neoficiósí, platiti si neplatiti: cá celu ce va prinde unu puiu de agitatoriu duco-romanu cátu de mitutelu, va capetá unu premicu de 1000 de galbeni.

Datu in conferinti'a secreta a ministriloru desperati si discreditati.

Guvernulu liberale alu tui Pista.

Bucinulu redactiunei.

Lui „Bolond Miska” in S. — Nu ti-ai potutu gasi unu altu pseudonume romanescu? candu limb'a nóstra e hogata de personaje fantastice originali, ce representa spiritulu glumeti alu romaniloru. Numeralu reclamatu ti l'am speduitu. D'in cele tramise cáte-va am intrebuintiatu; vomu mai culege d'in ele pentru nrii venitori. Resalutare cordiale.

Lui Vasiesiu, — Sohor'e'a, — Pepelea, — Pintea vitézulu, — si lui Michel d'in Cinculu mare: Dolce far niente?

Protocolulu dracului.



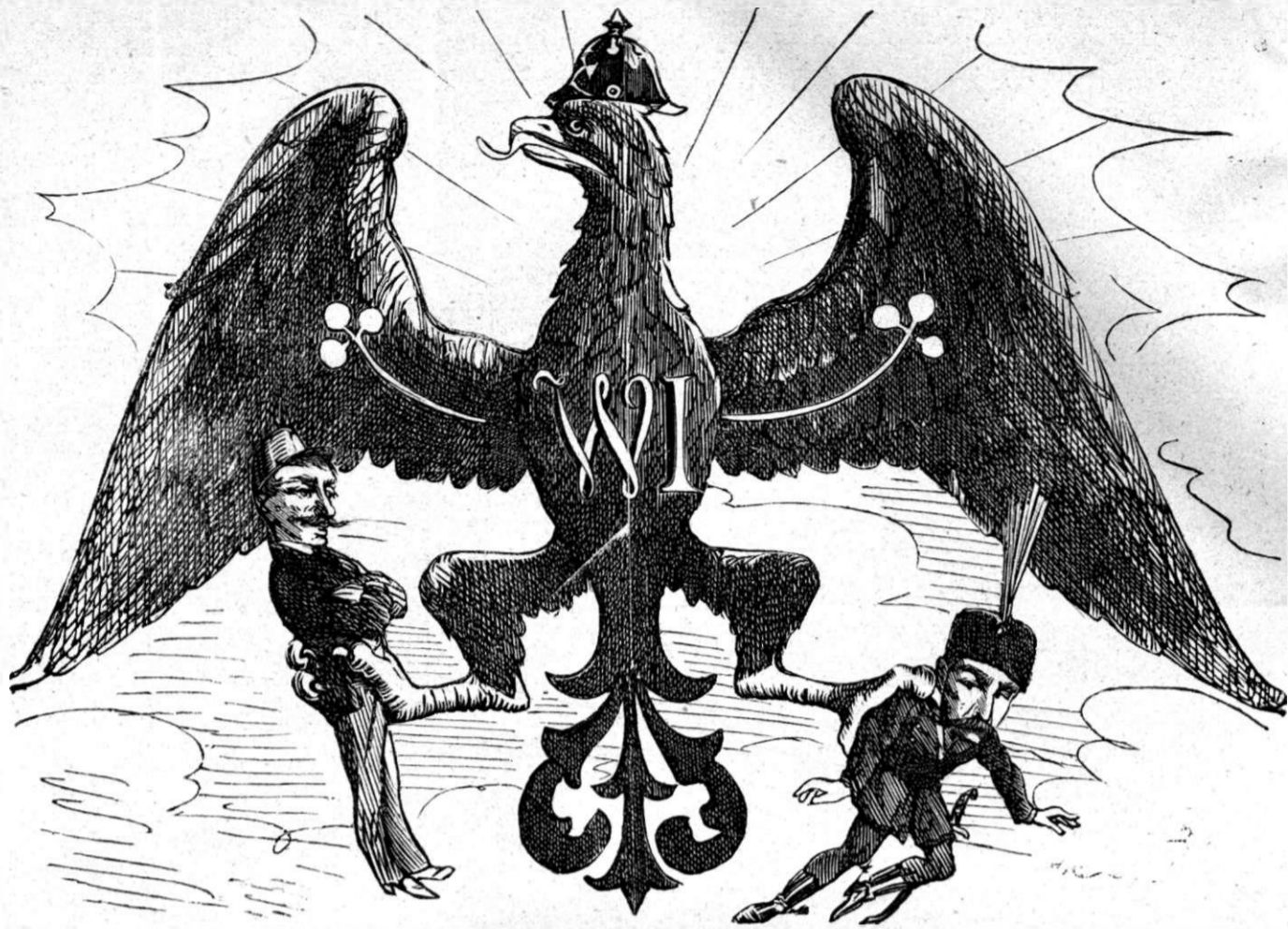
Restantieri!

Vedeti pe mamonulu cu pecetulu in mana? Sa sciti déra, cá a trecutu de sfaga. . .

O vorba, ca o suta: celu ce d'intre voi nu va solvi pana la anulu nou 1876 c. v. detori'a ce-o are la mine, mai antaiu lu-voiu tipari aici in protocolulu dracului, si ilu voiu dá pa men'a celui de susu, sa-i puna pecetulu pe frunte, dreptu distinctiune, pentru a fi la toti cunoscutu ca reu de plata, si déca neci acestu lécu nu va ajutá nemicu, — precum vi-am mai spusu — ve dau pe man'a fiscalasiloru.

Asié déra platiti pana n'a fi tardiu. . .

Simpl'a cauza:



pentru care Ostr-ungari'a, in butulu provocariloru si 'ndemnariloru nu p'óte sà se amestece in cestiunea Orientului, precum ea ar dorí.

LA CESTIUNEA ORIENTULUI.



Pastoriulu **Carol**: D'a-poi voi, ficele mele, cum de pribegiti pe campiele aceste triste si doinandu?

Ficele **M.** si **R.** O lasa-ne, nu ne mai intrebá.

Pastoriulu **C.** Asié, eu d'óra trebuie sà sciu de necasulu vostru.

Ficele **M.** si **R.** Da éca, nene, ce ne bantuie: amu priimitu carte lunga cu pecetu negru dela fratii nostri de preste Dunare, cà celu paganu stapanu ii-asu-presce si-i despóie, încátu, bietii de ei, si-au uritu viéti'a chiaru; si ne tememu, cà nu i-omu mai vedé vii.

Pastoriulu **C.** Ei, déca ast'a ve supera, ficele mele, a-poi lasati pone ce se va desprimaverá mai bine, si ne vomu duce, sà-i cercetámu si sà punemu vorba pentru ei. Déca nu ne 'omu poté intielege cu stapanulu loru: i-omu aduce a-casa la voi, si éca a fi bine.

Ficele **M.** si **R.** Bine, bine, numai sà nu fía momele si mofturi góle ca cum a fostu cu apromisiunea caletoriei dela 66.

SPIRITULU TEMPULUI.



Eulali'a: Asié, asié, domnulu meu, ti-ai propusu, ca sà te insori?

Costic'a: Irevocabile!

Nastas'a: Sum curiósá sà sciu, cine-va fi fericit'a alésa?

Costic'a: D'ómn'a veduva **X.**

Eulali'a si **Nastas'a** (de odata): Ah! Ah! veduv'a **X?**

Costic'a: Ce? d'óra nu vi se 'mpare?

Eulali'a: D'a-poi cà ea deja e o baba hieca.

Nastas'a: Si nu-e frumósá, d'in contrá mai multu morbósá, morósá si secanta.

Costic'a: Si cu tóte aceste, eu am cerut'o si ea nu m'a refusat.

Nastas'a: Póte te-ai amóratu de diús'a?

Costic'a: Ba, ci pentru-cà are trei case in piatia mosii, bani ca plév'a, si am sperantia, cà in curendu voiu remane veduvu si avutu.

Eulali'a si **Nastas'a**: Ah! fi done, — pricepem. Dta nu vrei sà te insori, ci sà te „casa“-toresci!....